



USER MANUAL

Ruhhy 24248 ice cream mold

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Forma do lodów Ruhhy 24248

BETRIEBSANLEITUNG

Ruhhy 24248 Eisform

NÁVOD K OBSLUZE

Forma na zmrzlinu Ruhhy 24248

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Moule à glace Ruhhy 24248

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Molde para helado Ruhhy 24248

ISTRUZIONI OPERATIVE

Stampo per gelato Ruhhy 24248

MANUAL DE UTILIZARE

Ruhhy 24248 matriță pentru înghețată

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ruhhy 24248 fagylaltforma

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Forma na zmrzlinu Ruhhy 24248

KASUTUSJUHEND

Ruhhy 24248 jäätisevorm

VARTOTOJO VADOVAS

Ruhhy 24248 ledų forma

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ruhhy 24248 saldējuma veidne

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Форма для морозива Ruhhy 24248

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Форма за сладолед Ruhhy 24248

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Kalup za sladoled Ruhhy 24248

ANVÄNDARMANUAL

Ruhhy 24248 glassform

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Καλούπι παγωτού Ruhhy 24248

M: 00024248 (24248)

Importer / Importer / Einführer / Dovoze / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovoza /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортер / Вноситель / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00024248 (24248)



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- 6 pieces
- Length: 11.5 cm
- Width: 11 cm
- Height: 13 cm
- Quantity: 6 pieces
- Material: PP

CHARACTERISTIC:

Colorful molds for homemade ice cream. Create any flavor of ice cream yourself at home and have great fun doing it. The ice cream making set will surely bring great joy to both children and adults, and ice cream made in this way will cool you down on hot days.

INCLUDED:

- Stand for molds
- x6 molds
- ice cream sticks x6

CLEANING AND MAINTENANCE:

- Before first use, wash the molds thoroughly in warm water with a mild detergent. This will help remove any residue from production.
- After each use, wash the molds by hand in warm water with a mild detergent. Do not use aggressive cleaning agents or tools that may damage the surface.
- After washing, dry the molds thoroughly to avoid water stains.
- Store the molds in a dry place to avoid the growth of mold or bacteria. If possible, store the molds in an upright position.
- Avoid extreme temperatures, such as strong sunlight or extreme temperatures, which may affect the durability of the molds.

RULES FOR SAFE USE:

- Use as intended
- Keep away from sources of fire
- Freeze the ice cream as directed, usually for a few hours. Failure to follow the recommendations may lead to inconsistent freezing and difficulty in removing the ice cream from the mold
- Do not use a sharp edge, such as a knife, to remove the ice cream from the molds to avoid damaging the surface
- Do not refreeze ice cream after it has thawed



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- 6 sztuk
- Długość: 11,5 cm
- Szerokość: 11 cm
- Wysokość: 13 cm
- Ilość: 6 sztuk
- Materiał: PP

CHARAKTERYSTYKA:

Kolorowe foremki do domowych lodów. Stwórz dowolny smak lodów samodzielnie w domu świetnie się przy tym bawiąc. Zestaw do robienia lodów na pewno sprawi wielką radość dzieciom jak i dorosłym, a zrobione w ten sposób lody przyniosą ochłodę w upalne dni.

W ZESTAWIE:

- Stojak na foremki
- foremki x6
- patyczki do lodów x6

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj foremki w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem. To pomoże usunąć wszelkie pozostałości z produkcji.
- Po każdym użyciu umyj foremki ręcznie w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani narzędzi, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Po umyciu dokładnie osusz foremki, aby uniknąć powstawania plam wody.
- Przechowuj foremki w suchym miejscu, aby uniknąć rozwoju pleśni lub bakterii. Jeśli to możliwe, przechowuj foremki w pozycji pionowej.
- Unikaj ekstremalnych temperatur, takich jak mocne promieniowanie słoneczne lub skrajne temperatury, które mogą wpływać na trwałość foremek.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Używaj zgodnie z przeznaczeniem
- Trzymaj z dala od źródeł ognia
- Zamrażaj lody zgodnie z zaleceniami, zazwyczaj przez kilka godzin. Nieprzestrzeganie zaleceń może prowadzić do niejednolitego zamrażania i trudności w wyjmowaniu lodów z formy
- Nie używaj ostrej krawędzi, takiej jak nóż, do wyjmowania lodów z formek, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni
- Nie zamrażaj lodów ponownie po ich rozmrożeniu



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- 6 Stück
- Länge: 11,5 cm
- Breite: 11 cm
- Höhe: 13 cm
- Menge: 6 Stück
- Material: PP

CHARAKTERISTISCH:

Bunte Formen für selbstgemachtes Eis. Kreieren Sie jede Eissorte selbst zu Hause und haben Sie viel Spaß dabei. Das Eisbereiter-Set wird sowohl Kindern als auch Erwachsenen mit Sicherheit große Freude bereiten und so hergestelltes Eis sorgt an heißen Tagen für Abkühlung.

INBEGRIFFEN:

- Ständer für Formen
- x6 Formen
- Eisstangen x6

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG:

- Waschen Sie die Formen vor dem ersten Gebrauch gründlich in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Dadurch werden etwaige Rückstände aus der Produktion entfernt.
- Waschen Sie die Formen nach jedem Gebrauch von Hand in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Werkzeuge, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Trocknen Sie die Formen nach dem Waschen gründlich ab, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Formen an einem trockenen Ort auf, um das Wachstum von Schimmel oder Bakterien zu vermeiden. Lagern Sie die Formen möglichst aufrecht.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, wie starke Sonneneinstrahlung oder extreme Temperaturen, da diese die Haltbarkeit der Formen beeinträchtigen können.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Bestimmungsgemäß verwenden
- Von Feuerquellen fernhalten
- Frieren Sie das Eis wie angegeben ein, normalerweise für ein paar Stunden. Die Nichtbeachtung der Empfehlungen kann zu unregelmäßigem Gefrieren und Schwierigkeiten beim Herauslösen der Eiscreme aus der Form führen
- Verwenden Sie keine scharfen Kanten, wie zum Beispiel ein Messer, um das Eis aus den Formen zu lösen, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden
- Eis nicht wieder einfrieren, nachdem es aufgetaut ist



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- 6 kusů
- Délka: 11,5 cm
- Šířka: 11 cm
- Výška: 13 cm
- Množství: 6 kusů
- Materiál: PP

CHARAKTERISTICKÝ:

Barevné formičky na domácí zmrzlinu. Vytvořte si libovolnou příchut' zmrzliny sami doma a užijte si to skvěle. Sada na výrobu zmrzliny jistě udělá velkou radost dětem i dospělým a takto vyrobená zmrzlina vás v horkých dnech ochladí.

ZAHRNUTA:

- Stojan na formy
- x6 forem
- zmrzlinové tyčinky x6

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- Před prvním použitím formy důkladně umyjte v teplé vodě s jemným saponátem. To pomůže odstranit veškeré zbytky z výroby.
- Po každém použití umyjte formičky ručně v teplé vodě s jemným saponátem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo nástroje, které by mohly poškodit povrch.
- Po umytí formy důkladně osušte, aby se zabránilo skvrnám od vody.
- Formy skladujte na suchém místě, abyste zabránili růstu plísní nebo bakterií. Pokud je to možné, skladujte formy ve svislé poloze.
- Vyhněte se extrémním teplotám, jako je silné sluneční záření nebo extrémní teploty, které mohou ovlivnit životnost forem.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

- Používejte podle určení
- Uchovávejte mimo dosah zdrojů ohně
- Zmrzlinu zmrazte podle pokynů, obvykle na několik hodin. Nedodržení doporučení může vést k nekonzistentnímu zamrznání a potížím při vyjímání zmrzliny z formy
- K odstranění zmrzliny z forem nepoužívejte ostré hrany, jako je nůž, aby nedošlo k poškození povrchu
- Po rozmrazení zmrzlinu znovu nezmrazujte



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- 6 morceaux
- Longueur : 11,5 cm
- Largeur : 11 cm
- Hauteur : 13 cm
- Quantité : 6 pièces
- Matériel: PP

CARACTÉRISTIQUE:

Moules colorés pour glaces maison. Créez vous-même n'importe quelle saveur de glace à la maison et amusez-vous bien. Le kit de fabrication de glaces apportera sûrement une grande joie aux enfants et aux adultes, et les glaces ainsi préparées vous rafraîchiront pendant les journées chaudes.

INCLUS:

- Support pour moules
- x6 moules
- bâtonnets de glace x6

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

- Avant la première utilisation, lavez soigneusement les moules à l'eau tiède avec un détergent doux. Cela aidera à éliminer tout résidu de production.
- Après chaque utilisation, laver les moules à la main à l'eau tiède avec un détergent doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou d'outils susceptibles d'endommager la surface.
- Après le lavage, séchez soigneusement les moules pour éviter les taches d'eau.
- Conservez les moules dans un endroit sec pour éviter la croissance de moisissures ou de bactéries. Si possible, rangez les moules en position verticale.
- Évitez les températures extrêmes, telles qu'un fort ensoleillement ou des températures extrêmes, qui peuvent affecter la durabilité des moules.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

- Utiliser comme prévu
- Tenir à l'écart des sources d'incendie
- Congelez la glace comme indiqué, généralement pendant quelques heures. Le non-respect des recommandations peut entraîner une congélation incohérente et des difficultés à démouler la glace.
- N'utilisez pas d'arêtes vives, comme un couteau, pour retirer la glace des moules afin d'éviter d'endommager la surface.
- Ne recongelez pas la glace une fois décongelée.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- 6 piezas
- Largo: 11,5 cm
- Ancho: 11 cm
- Altura: 13 cm
- Cantidad: 6 piezas
- Material: PP

CARACTERÍSTICA:

Moldes coloridos para helado casero. Crea tú mismo en casa cualquier sabor de helado y diviértete mucho haciéndolo. El set para hacer helados seguramente traerá una gran alegría tanto a niños como a adultos, y el helado elaborado de esta manera te refrescará en los días calurosos.

INCLUIDO:

- Soporte para moldes
- x6 moldes
- palitos de helado x6

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

- Antes del primer uso, lave bien los moldes en agua tibia con un detergente suave. Esto ayudará a eliminar cualquier residuo de la producción.
- Después de cada uso, lave los moldes a mano en agua tibia con un detergente suave. No utilice agentes de limpieza agresivos ni herramientas que puedan dañar la superficie.
- Después del lavado, secar bien los moldes para evitar manchas de agua.
- Guarde los moldes en un lugar seco para evitar el crecimiento de moho o bacterias. Si es posible, guarde los moldes en posición vertical.
- Evite temperaturas extremas, como luz solar intensa o temperaturas extremas, que pueden afectar la durabilidad de los moldes.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

- Usar según lo previsto
- Mantener alejado de fuentes de fuego.
- Congela el helado como se indica, normalmente durante unas horas. No seguir las recomendaciones puede provocar una congelación inconsistente y dificultades para sacar el helado del molde.
- No utilices un borde afilado, como un cuchillo, para sacar el helado de los moldes para evitar dañar la superficie.
- No volver a congelar el helado una vez descongelado.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- 6 pezzi
- Lunghezza: 11,5 centimetri
- Larghezza: 11 cm
- Altezza: 13 cm
- Quantità: 6 pezzi
- Materiale: polipropilene

CARATTERISTICA:

Stampi colorati per gelato artigianale. Crea tu stesso qualsiasi gusto di gelato a casa e divertiti a farlo. Il set per la preparazione del gelato porterà sicuramente grande gioia sia ai bambini che agli adulti, e il gelato preparato in questo modo ti rinfrescherà nelle giornate calde.

INCLUSO:

- Supporto per stampi
- stampi x6
- bastoncini di gelato x6

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- Prima del primo utilizzo, lavare accuratamente gli stampi in acqua tiepida con un detergente delicato. Ciò contribuirà a rimuovere eventuali residui dalla produzione.
- Dopo ogni utilizzo, lavare gli stampi a mano in acqua tiepida con un detergente delicato. Non utilizzare detergenti aggressivi o strumenti che potrebbero danneggiare la superficie.
- Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente gli stampi per evitare macchie d'acqua.
- Conservare gli stampi in un luogo asciutto per evitare la crescita di muffe o batteri. Se possibile, conservare gli stampi in posizione verticale.
- Evitare temperature estreme, come una forte luce solare o temperature estreme, che potrebbero compromettere la durata degli stampi.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

- Utilizzare come previsto
- Tenere lontano da fonti di fuoco
- Congelare il gelato come indicato, solitamente per alcune ore. La mancata osservanza delle raccomandazioni può comportare una congelazione non uniforme e difficoltà nella sformatura del gelato
- Non utilizzare oggetti taglienti, come ad esempio un coltello, per rimuovere il gelato dagli stampi per evitare di danneggiare la superficie
- Non ricongelare il gelato dopo averlo scongelato



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- 6 bucati
- Lungime: 11,5 cm
- Latime: 11 cm
- Înălțime: 13 cm
- Cantitate: 6 bucati
- Material: PP

CARACTERISTICĂ:

Forme colorate pentru înghețata de casa. Creați singur orice aromă de înghețată acasă și distrați-vă de minune făcând-o. Setul de preparare a înghețatei va aduce cu siguranță o mare bucurie atât copiilor, cât și adulților, iar înghețata făcută astfel te va răcori în zilele caniculare.

INCLUS:

- Stand pentru matrite
- x6 matrite
- batoane de înghețata x6

CURATENIE SI MENTENANTA:

- Înainte de prima utilizare, spălați bine formele în apă caldă cu un detergent slab. Acest lucru va ajuta la eliminarea oricărui reziduu din producție.
- După fiecare utilizare, spălați matritele manual în apă caldă cu un detergent blând. Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau unelte care pot deteriora suprafața.
- După spălare, uscați bine matritele pentru a evita petele de apă.
- Depozitați mușegaiurile într-un loc uscat pentru a evita dezvoltarea mușegaiului sau a bacteriilor. Dacă este posibil, depozitați formele în poziție verticală.
- Evitați temperaturile extreme, cum ar fi lumina puternică a soarelui sau temperaturile extreme, care pot afecta durabilitatea matritelor.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

- Utilizați conform destinației
- A se păstra departe de sursele de foc
- Congelați înghețata conform instrucțiunilor, de obicei pentru câteva ore. Nerespectarea recomandărilor poate duce la înghețare consecventă și dificultăți în îndepărtarea înghețatei din matrită
- Nu folosiți o margine ascuțită, cum ar fi un cuțit, pentru a îndepărta înghețata din forme pentru a evita deteriorarea suprafeței
- Nu recongelați înghețata după ce s-a decongelat



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- 6 darab
- Hossza: 11,5 cm
- Szélesség: 11 cm
- Magasság: 13 cm
- Mennyiség: 6 db
- Anyaga: PP

JELLEGZETES:

Színes formák házi készítésű fagylalthoz. Készítsen bármilyen ízű fagylaltot otthon, és érezze jól magát. A fagylaltkészítő készlet minden bizonnyal nagy örömet okoz kicsiknek és nagyoknak egyaránt, az így készült fagylalt pedig lehűti a forró napokon.

BELEÉRTVE:

- Állvány a formák számára
- x6 formák
- fagylalt rúd x6

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- Az első használat előtt alaposan mossa ki a formákat enyhe tisztítószeres meleg vízben. Ez segít eltávolítani a gyártásból származó maradványokat.
- Minden használat után kézzel mossa ki a formákat enyhe tisztítószeres meleg vízben. Ne használjon agresszív tisztítószereket vagy eszközöket, amelyek károsíthatják a felületet.
- Mosás után alaposan szárítsa meg a formákat, hogy elkerülje a vízfoltokat.
- A penészgombokat száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a penész vagy a baktériumok elszaporodását. Ha lehetséges, a formákat függőleges helyzetben tárolja.
- Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteket, például az erős napfényt vagy a szélsőséges hőmérsékleteket, amelyek befolyásolhatják a formák tartósságát.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

- Rendeltetésszerűen használja
- Tartsa távol tűzforrástól
- Fagyassza le a fagylaltot az utasításoknak megfelelően, általában néhány órára. Az ajánlások be nem tartása következtelen fagyasztáshoz és a fagylalt formából történő eltávolításának nehézségéhez vezethet.
- Ne használjon éles élt, például kést a fagylalt eltávolításához a formákból, hogy elkerülje a felület sérülését.
- Ne fagyassza le újra a fagylaltot, miután felolvadt



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- 6 kusov
- Dĺžka: 11,5 cm
- Šírka: 11 cm
- Výška: 13 cm
- Množstvo: 6 kusov
- Materiál: PP

CHARAKTERISTIKA:

Farebné formičky na domácu zmrzlinu. Vytvorte si akúkoľvek príchuť zmrzliny sami doma a užite si pri tom skvelú zábavu. Sada na výrobu zmrzliny určite urobí veľkú radosť deťom aj dospelým a takto vyrobená zmrzlina vás v horúcich dňoch schladí.

V cene:

- Stojan na formy
- x6 foriem
- zmrzlinové tyčinky 6x

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- Pred prvým použitím formy dôkladne umyte v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Pomôže to odstrániť všetky zvyšky z výroby.
- Po každom použití formičky umyte ručne v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo nástroje, ktoré môžu poškodiť povrch.
- Po umytí formy dôkladne osušte, aby ste predišli škvrnám od vody.
- Formy skladujte na suchom mieste, aby ste zabránili rastu plesní alebo baktérií. Ak je to možné, skladujte formy vo zvislej polohe.
- Vyhnite sa extrémnym teplotám, ako je silné slnečné žiarenie alebo extrémne teploty, ktoré môžu ovplyvniť životnosť foriem.

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

- Používajte podľa určenia
- Uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa
- Zmrzlinu zmrazte podľa pokynov, zvyčajne na niekoľko hodín. Nedodržanie odporúčaní môže viesť k nekonzistentnému zmrazeniu a ťažkostiam pri vyberaní zmrzliny z formy
- Na vyberanie zmrzliny z foriem nepoužívajte ostré hrany, ako napríklad nôž, aby ste nepoškodili povrch
- Po rozmrazení zmrzlinu znovu nezmrazujte



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õige kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- 6 tükki
- Pikkus: 11,5 cm
- Laius: 11 cm
- Kõrgus: 13 cm
- Kogus: 6 tk
- Materjal: PP

KARAKTERISTIK:

Värvilised vormid isetehtud jäätise jaoks. Looge ise kodus ükskõik millise maitsega jäätist ja nautige seda tehes. Jäätise valmistamise komplekt pakub kindlasti suurt rõõmu nii lastele kui ka täiskasvanutele ning selliselt valmistatud jäätis jahutab palavatel päevadel.

KAASA:

- Seisu vormide jaoks
- x6 vormi
- jäätisepulgad x6

PUHASTAMINE JA HOOLDUS:

- Enne esmakordset kasutamist peske vormid põhjalikult soojas vees pehme pesuvahendiga. See aitab eemaldada kõik tootmisjäägid.
- Pärast iga kasutuskorda peske vorme käsitsi soojas vees koos pehme pesuvahendiga. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega tööriistu, mis võivad pinda kahjustada.
- Pärast pesemist kuivatage vormid põhjalikult, et vältida veeplekke.
- Hallituse või bakterite kasvu vältimiseks hoidke vorme kuivas kohas. Võimalusel hoidke vorme püstises asendis.
- Vältige äärmuslikke temperatuure, nagu tugev päikesevalgus või äärmuslikud temperatuurid, mis võivad mõjutada vormide vastupidavust.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

- Kasutage ettenähtud viisil
- Hoida eemal tuleallikatest
- Külmutage jäätis vastavalt juhistele, tavaliselt mõneks tunniks. Soovituste eiramine võib põhjustada ebaühtlast külmumist ja raskusi jäätise vormist väljavõtmisel
- Ärge kasutage jäätise eemaldamiseks vormidest teravat serva, näiteks nuga, et vältida pinna kahjustamist.
- Ärge külmutage jäätist pärast sulamist uuesti



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- 6 vnt
- Ilgis: 11,5 cm
- Plotis: 11 cm
- Aukštis: 13 cm
- Kiekis: 6 vnt
- Medžiaga: PP

CHARAKTERISTIKA:

Spalvingos formelės naminiams ledams. Susikurkite bet kokio skonio ledus namuose ir smagiai tai darydami. Ledų gaminimo rinkinys tikrai suteiks didelį džiaugsmą tiek vaikams, tiek suaugusiems, o taip pagaminti ledai atvės karštomis dienomis.

ĮSKAITANT:

- Stovas formoms
- x6 formos
- ledų lazdelės x6

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

- Prieš naudodami pirmą kartą, formeles gerai išplaukite šiltame vandenyje su švelniu plovikliu. Tai padės pašalinti visus gamybos likučius.
- Po kiekvieno naudojimo išplaukite formas rankomis šiltame vandenyje su švelniu plovikliu. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių ar įrankių, kurie gali pažeisti paviršių.
- Po plovimo formeles gerai išdžiovinkite, kad nesusidarytų vandens dėmių.
- Pelėsius laikykite sausoje vietoje, kad išvengtumėte pelėsio ar bakterijų augimo. Jei įmanoma, formeles laikykite vertikaliajoje padėtyje.
- Venkite ekstremalių temperatūrų, pvz., stiprių saulės spindulių ar ekstremalių temperatūrų, kurios gali turėti įtakos formų patvarumui.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Naudokite pagal paskirtį
- Laikyti atokiai nuo ugnies šaltinių
- Užšaldykite ledus, kaip nurodyta, paprastai kelioms valandoms. Jei nesilaikysite rekomendacijų, ledai gali nenuosekliai užšalti ir gali būti sunku išimti ledus iš formos
- Nenaudokite aštraus krašto, pvz., peilio, norėdami išimti ledus iš formelių, kad nepažeistumėte paviršiaus.
- Neužšaldykite ledų, kai jie atšilo



Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- 6 gab
- Garums: 11,5 cm
- Platums: 11 cm
- Augstums: 13 cm
- Daudzums: 6 gab
- Materiāls: PP

RAKSTUROJUMS:

Krāsainas veidnes paštaisītām saldējuma. Izveidojiet jebkuru saldējuma garšu pats mājās un izklaidējieties to darot. Saldējuma gatavošanas komplekts noteikti sagādās lielu prieku gan bērniem, gan pieaugušajiem, un šādi pagatavots saldējums atvēsinās karstās dienās.

IEKĻAUTS:

- Statīvs veidnēm
- x6 veidnes
- saldējuma nūjiņas x6

TĪRĪŠANA UN APKOPE:

- Pirms pirmās lietošanas veidnes rūpīgi izmazgājiet siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli. Tas palīdzēs noņemt visus ražošanas atlikumus.
- Pēc katras lietošanas reizes izmazgājiet veidnes ar rokām siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli. Neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai instrumentus, kas var sabojāt virsmu.
- Pēc mazgāšanas veidnes rūpīgi nosusina, lai izvairītos no ūdens traipiem.
- Uzglabājiet veidnes sausā vietā, lai izvairītos no pelējuma vai baktēriju vairošanās. Ja iespējams, uzglabājiet veidnes vertikālā stāvoklī.
- Izvairieties no ekstremālām temperatūrām, piemēram, spēcīgas saules gaismas vai ekstremālas temperatūras, kas var ietekmēt veidņu izturību.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Izmantojiet, kā paredzēts
- Sargāt no uguns avotiem
- Iesaldējiet saldējumu, kā norādīts, parasti uz dažām stundām. Ieteikumu neievērošana var izraisīt nekoncekventu saldējumu un grūtības izņemt saldējumu no veidnes
- Neizmantojiet asu malu, piemēram, nazi, lai izņemtu saldējumu no veidnēm, lai nesabojātu virsmu.
- Nesasaldējiet saldējumu atkārtoti, kad tas ir atkusis



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- 6 шт
- Довжина: 11,5 см
- Ширина: 11 см
- Висота: 13 см
- Кількість: 6 шт
- Матеріал: ПП

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Різнокольорові форми для домашнього морозива. Створюйте будь-який смак морозива самостійно вдома і отримуйте від цього задоволення. Набір для приготування морозива обов'язково порадує дітей і дорослих, а виготовлене таким чином морозиво охолодить вас у спекотні дні.

ВКЛЮЧЕНО:

- Підставка для форм
- форми х6
- палички для морозива х6 шт

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- Перед першим використанням ретельно вимийте форми в теплій воді з м'яким миючим засобом. Це допоможе видалити будь-які залишки від виробництва.
- Після кожного використання мийте форми вручну в теплій воді з м'яким миючим засобом. Не використовуйте агресивні засоби чи інструменти, які можуть пошкодити поверхню.
- Після миття ретельно висушіть форми, щоб уникнути плям від води.
- Зберігайте форми в сухому місці, щоб уникнути розвитку цвілі або бактерій. Якщо можливо, зберігайте форми у вертикальному положенні.
- Уникайте екстремальних температур, наприклад сильного сонячного світла або екстремальних температур, які можуть вплинути на довговічність форм.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Використовувати за призначенням
- Тримайте подалі від джерел вогню
- Заморожуйте морозиво відповідно до інструкції, як правило, на кілька годин. Недотримання рекомендацій може призвести до нерівномірного заморожування та труднощів із вилученням морозива з форми
- Не використовуйте гострий край, наприклад ніж, щоб вийняти морозиво з форм, щоб не пошкодити поверхню
- Не заморожуйте морозиво після того, як воно розморозилося



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- 6 броя
- Дължина: 11.5cm
- Ширина: 11 cm
- Височина: 13 cm
- Количество: 6 бр
- Материал: PP

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Цветни формички за домашен сладолед. Създайте всеки вкус на сладолед сами у дома и се забавлявайте страхотно, докато го правите. Комплектът за приготвяне на сладолед със сигурност ще достави голяма радост както на деца, така и на възрастни, а така направеният сладолед ще ви разхлади в горещите дни.

ВКЛЮЧЕНО:

- Стойка за форми
- x6 формички
- пръчици за сладолед x6 бр

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- Преди първа употреба измийте формите обилно в топла вода с мек почистващ препарат. Това ще помогне за премахване на всякакви остатъци от производството.
- След всяка употреба измивайте формите на ръка в топла вода с мек почистващ препарат. Не използвайте агресивни почистващи препарати или инструменти, които могат да повредят повърхността.
- След измиване подсушете добре формите, за да избегнете петна от вода.
- Съхранявайте формите на сухо място, за да избегнете развитието на мухъл или бактерии. Ако е възможно, съхранявайте формите в изправено положение.
- Избягвайте екстремни температури, като например силна слънчева светлина или екстремни температури, които могат да повлияят на издръжливостта на формите.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Използвайте по предназначение
- Пазете от източници на огън
- Замразете сладоледа според указанията, обикновено за няколко часа. Неспазването на препоръките може да доведе до непостоянно замразяване и трудности при изваждане на сладоледа от формата
- Не използвайте остър ръб, като например нож, за да извадите сладоледа от формите, за да избегнете повреда на повърхността
- Не замразявайте повторно сладолед, след като се е размразил



HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- 6 komada
- Duljina: 11,5 cm
- Širina: 11 cm
- Visina: 13 cm
- Količina: 6 komada
- Materijal: PP

KARAKTERISTIKA:

Šareni kalupi za domaći sladoled. Kreirajte bilo koji okus sladoleda sami kod kuće i dobro se zabavite. Set za izradu sladoleda zasigurno će razveseliti djecu i odrasle, a ovako napravljen sladoled rashladit će vas u vrućim danima.

UKLJUČENO:

- Stalak za kalupe
- x6 kalupa
- štapići za sladoled x6

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE:

- Prije prve uporabe kalupe temeljito operite u toploj vodi s blagim deterdžentom. To će pomoći ukloniti sve ostatke iz proizvodnje.
- Nakon svake uporabe kalupe operite ručno u toploj vodi s blagim deterdžentom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili alate koji mogu oštetiti površinu.
- Nakon pranja, kalupe temeljito osušite kako biste izbjegli mrlje od vode.
- Čuvajte kalupe na suhom mjestu kako biste izbjegli razvoj plijesni ili bakterija. Ako je moguće, spremite kalupe u uspravnom položaju.
- Izbjegavajte ekstremne temperature, kao što je jaka sunčeva svjetlost ili ekstremne temperature, koje mogu utjecati na trajnost kalupa.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Koristite prema namjeni
- Držati dalje od izvora vatre
- Zamrznite sladoled prema uputama, obično nekoliko sati. Nepoštivanje preporuka može dovesti do nedosljednog smrzavanja i poteškoća u vađenju sladoleda iz kalupa
- Nemojte koristiti oštar rub, poput noža, za vađenje sladoleda iz kalupa kako ne biste oštetili površinu
- Nemojte ponovno zamrzavati sladoled nakon što se otopio



SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- 6 stycken
- Längd: 11,5 cm
- Bredd: 11 cm
- Höjd: 13 cm
- Antal: 6 stycken
- Material: PP

KARAKTERISTISK:

Färgglada formar för hemmagjord glass. Skapa vilken smak som helst av glass själv hemma och ha jättekul när du gör det. Glasstillverkningssetet kommer säkerligen att ge stor glädje för både barn och vuxna, och glass gjord på detta sätt kommer att svalka dig under varma dagar.

INGÅR:

- Stativ för formar
- x6 formar
- glasspinnar x6

STÄDNING OCH UNDERHÅLL:

- Före första användning, tvätta formarna noggrant i varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel. Detta kommer att hjälpa till att ta bort eventuella rester från produktionen.
- Efter varje användning, tvätta formarna för hand i varmt vatten med ett mildt rengöringsmedel. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller verktyg som kan skada ytan.
- Efter tvätt, torka formarna noggrant för att undvika vattenfläckar.
- Förvara formarna på ett torrt ställe för att undvika tillväxt av mögel eller bakterier. Förvara om möjligt formarna i upprätt läge.
- Undvik extrema temperaturer, som starkt solljus eller extrema temperaturer, vilket kan påverka formarnas hållbarhet.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

- Använd som avsett
- Håll borta från brandkällor
- Frys in glassen enligt anvisningarna, vanligtvis i några timmar. Underlåtenhet att följa rekommendationerna kan leda till inkonsekvent frysning och svårigheter att ta bort glassen från formen
- Använd inte en vass egg, som en kniv, för att ta bort glassen från formarna för att undvika att skada ytan
- Frys inte in glass igen efter att den tinat



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- 6 τεμάχια
- Μήκος: 11,5 cm
- Πλάτος: 11 cm
- Ύψος: 13 cm
- Ποσότητα: 6 τεμάχια
- Υλικό: PP

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Πολύχρωμα καλούπια για σπιτικό παγωτό. Δημιουργήστε οποιαδήποτε γεύση παγωτού μόνοι σας στο σπίτι και διασκεδάστε να το κάνετε. Το σετ παρασκευής παγωτού σίγουρα θα φέρει μεγάλη χαρά τόσο σε παιδιά όσο και σε μεγάλους και το παγωτό που παρασκευάζεται με αυτόν τον τρόπο θα σας δροσίσει τις ζεστές μέρες.

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- Στάση για καλούπια
- καλούπια x6
- ξυλάκια παγωτού x6

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε καλά τα καλούπια σε ζεστό νερό με ένα ήπιο απορρυπαντικό. Αυτό θα βοηθήσει στην απομάκρυνση τυχόν υπολειμμάτων από την παραγωγή.
- Μετά από κάθε χρήση, πλένετε τα καλούπια στο χέρι σε ζεστό νερό με ήπιο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά ή εργαλεία που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια.
- Μετά το πλύσιμο, στεγνώστε καλά τα καλούπια για να αποφύγετε λεκέδες νερού.
- Αποθηκεύστε τα καλούπια σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας ή βακτηρίων. Εάν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε τα καλούπια σε όρθια θέση.
- Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες, όπως ισχυρό ηλιακό φως ή ακραίες θερμοκρασίες, που μπορεί να επηρεάσουν την ανθεκτικότητα των καλουπιών.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται
- Μακριά από πηγές πυρκαγιάς
- Παγώστε το παγωτό σύμφωνα με τις οδηγίες, συνήθως για μερικές ώρες. Η μη τήρηση των συστάσεων μπορεί να οδηγήσει σε ασυνεπή κατάψυξη και δυσκολία στην αφαίρεση του παγωτού από τη φόρμα
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρή άκρη, όπως μαχαίρι, για να αφαιρέσετε το παγωτό από τα καλούπια για να μην καταστρέψετε την επιφάνεια
- Μην καταψύχετε ξανά το παγωτό αφού έχει ξεπαγώσει

